



中心：_____

姓名：_____

1140623 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

清朝靖海將軍施琅(Shi-Lang)，為平復臺灣，下令縮短軍隊在海上的用餐時間。所以他們將肉品經煎烤成條狀，便可長期存放以供食用的簡便乾糧，也就是現代人所熟知的肉乾。因此三百多年來肉乾與軍隊征戰有密不可分的關係。

清朝 Qing Dynasty

靖海將軍 Admiral



中心：_____

姓名：_____

1140623 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

In order to conquer Taiwan, Admiral Shi-Lang of the Qing Dynasty commanded his army to shorten the mealtime on the sea. In this way, the meat was fried and roasted into strips and could be stored for long-term and convenient consumption as dried food, which is also widely known as dried meat now. Therefore, for over 300 years, dried meat has been widely used by the military in battles.